

DODATOK č. 2 k ZMLUVE O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

Linden law s.r.o., so sídlom Medená 102/7, 811 02 Bratislava, identifikačné číslo 53 185 960, IČ DPH: SK2121296045, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 146440/B, zapísaná v registri partnerov verejného sektora číslo vložky: 32370, konajúca konateľom JUDr. Ľubomírom Lipovským, na strane jednej (ďalej len „kancelária“)

a

Obec Čataj, so sídlom obecného úradu Hlavná 333, 900 83 Čataj, identifikačné číslo 00 304 719, daňové identifikačné číslo 2020682862, konajúca starostkou obce Martou Tušovou, na strane druhej (ďalej len „klient“), uzavierajú tento

dodatok č. 2 k zmluve o poskytovaní právnych služieb

Čl. I

Všeobecné ustanovenia

1. Dňa 19. 4. 2018 uzavrela kancelária na strane jednej a klient na strane druhej, zmluvu o poskytovaní právnych služieb a o poskytnutí služby výkonu zodpovednej osoby (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej sú záväzky kancelárie v rozsahu dohodnutom s klientom podľa čl. I Zmluvy.

Čl. II

Predmet dodatku č. 2

Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa mení nasledovne:

1. V čl. III bod 1. veta prvá Zmluvy znie:

„1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31. 12. 2026.“

2. Čl. II Zmluvy:

„Čl. II

Odmena za poskytnutie právnej služby

1. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 5 písm. a) vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „cit. vyhl.“) dohodli na paušálnej odmene vo výške 206 EUR bez dane z pridanej hodnoty za príslušný aj začatý mesiac (ďalej len „paušálna odmena“). Zmluvné strany sa dohodli, že nárok na paušálnu odmenu vznikne kancelárii po uplynutí príslušného kalendárneho mesiaca.

2. Zmluvne strany sa ďalej v súlade s ust. § 9 a nasl. cit. vyhl. dohodli, že v prípadoch právneho zastupovania na rozhodcovských orgánoch, súde alebo iných štátnych orgánoch vrátane exekučných konaní sa klient zaväzuje zaplatiť kancelárii plnú tarifnú odmenu aj keď bude príslušným orgánom priznaná voči druhému účastníkovi. Zmluvné strany sa dohodli, že nárok na tarifnú odmenu vznikne kancelárii po ukončení zastupovania klienta pred príslušným orgánom.

3. V súlade s ust. § 15 cit. vyhl. má kancelária nárok na náhradu hotových výdavkov účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnej služby, najmä na súdne poplatky a iné poplatky, cestovné a výdavky na znalecké posudky, preklady a odpisy, ako aj na náhradu za stratu času pri úkonoch právnej služby vykonávaných v mieste, ktoré nie je sídlom kancelárie (t.j. mimo Bratislavy), za čas strávený cestou do tohto miesta a späť vo výške príslušného výpočtového základu určeného podľa ust. § 1 ods. 3 cit. vyhl. za každú, aj začatú polhodinu za predpokladu.

4. Klient sa zaväzuje odmenu za poskytnutú právnu službu, náhradu hotových výdavkov a náhradu za stratu času po vzniku nároku podľa tejto zmluvy zaplatiť do sedem dní od doručenia faktúry kancelárie na účet v nej uvedený.

5. Klient berie na vedomie, že pre účely určenia nákladov konania, ktorých náhrada sa priznáva klientovi proti tretej osobe, sa výška odmeny kancelárie určí podľa ust. o tarifnej odmene cit. vyhl.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra spolu s prípadne ďalšími dohodnutými prílohami budú klientovi zasielané prostredníctvom emailu (ako príloha v „pdf“ formáte“). Zmluvné strany sa dohodli s prihliadnutím na ust. § 32 ods. 3 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) v nadväznosti na ust. § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, že podpisový záznam kancelárie bude na elektronickej faktúre vo forme scanu pečiatky kancelárie a podpisu advokáta. Takto vyhotovená faktúra sa zmluvnými stranami bude považovať za vierohodnú a spĺňajúcu v celom rozsahu podmienky platného účtovného dokladu v zmysle ust. § 10 zákona o účtovníctve. Dokumenty uvedené v tomto bode budú zasielané na emailovú adresu klienta.“

ČI. III

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto dodatkom č. 2, zostávajú v platnosti.

2. Tento dodatok č. 2 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

3. Ak niektoré ustanovenia tohto dodatku č. 2 nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tohto dodatku č. 2, pokiaľ pri uzatváraní tohto dodatku č. 2 Zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

4. Tento dodatok č. 2 nadobúda platnosť a účinnosť v zmysle príslušných právnych predpisov.

5. Tento dodatok č. 2 je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok č. 2 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto dodatku č. 2 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.

V Čataji, dňa 23. 11. 2022

JUDr. *Lubomír Lipovský*
konateľ
Linden law s. r. o.

Marta Tušová
starosta
Obec Čataj